

**Vatikan, Biblioteca Apostolica Vaticana**  
**Pal. lat. 235, Bll. 1/4-29 (Fasz. I)**

**Autor bzw. Sachtitel oder Inhaltsbezeichnung:** Paulinus Nolanus

**Sprache:** Lateinisch; Altenglisch in Glosse

**Thema / Text- bzw. Buchgattung:** Dichtung / Hagiographie

**ÄUBERES**

**Entstehungsort:** Northumbrien (BISCHOFF 1989); wohl Northumbrien (Lindisfarne ?) (oder angelsächsisches Missionsgebiet ?) (BROWN 1988; vgl. ders. 1982; vgl. GNEUSS 2001: Lindisfarne [?], Wearmouth-Jarrow [?]; vgl. DUMVILLE 1999: nicht Wearmouth-Jarrow); Irland oder Northumbrien (CLA I 87)

**Entstehungszeit:** 8. Jh. (BISCHOFF 1989); ca. 700-ca. 737 (BROWN 1988; vgl. ders. 1982 u. GNEUSS 2001); Ende 8. Jh. (CLA I 87)

**Typus (Überlieferungsform):** Faszikel

**Beschreibstoff:** Pergament (Vorsatzbll. 2, 2bis aus Papier)

**Umfang:** 30 Bll. (inkl. der Vorsatzbll. 1-2, 2bis, 3)

**Format (Blattgröße):** 29,5 x 22 cm

**Zusammensetzung (Lagenstruktur):** II<sup>3</sup> (inkl. Bl. 2bis) + 2 V<sup>23</sup> + (I + 4 ?)<sup>29</sup> (nach BROWN 1988)

**Seiten-, Blatt-, Lagenzählung:** Foliierung des gesamten Codex (modern) 1-2, 2bis, 3-67; Bll. 4-67 von älterer Hand (wohl des 17. Jh.) 1-[64] gezählt

**Zustand:** Bll. z.T. verschmutzt, bes. Bl. 18; Bll. an den Rändern leicht beschnitten (s. BROWN 1988); einige Bll. verstärkt

**Schriftraum:** 25 x 18,5 cm

**Spaltenanzahl:** 2 Spalten, außer Bll. 24-29: 1 Spalte

**Zeilenanzahl:** 26-28 Zeilen, außer 20v 31 Zeilen, u. Bl. 29: 21 Zeilen

**Schriftart:** insulare Minuskel und insulare Halbunziale (mit kursiven Elementen)

**Angaben zu Schrift / Schreibern:** Minuskel, z.T. mit deutlichem Majuskel-, z.T. mit deutlichem kursiven Einschlag, von mehreren Händen geschrieben (für eine detaillierte Beschreibung s. BROWN 1988); wenige Abkürzungen, darunter auch insulare (CLA I 87; für einzelne Schriftmerkmale s. ebd. u. BROWN 1988); nach CLA XI 1622 vermutl. in demselben Skriptorium wie St. Petersburg, Rossijskaja Nacional'naja Biblioteka, Q.v.XIV.1 geschrieben (vgl. BROWN 1982, 1988 u. 1993, mit Behandlung weiterer verwandter Hss.)

**Layout:** an Gedichtanfängen 4ra, 16va, 20ra jeweils die erste Zeile in insularer Ziermajuskel, 11vb nur das erste Wort; an allen Gedichtanfängen (insular stilisierte) Initialmajuskeln, 4ra, 16va, 27r mit Spiralmustern oder Fadengeflechten verziert

**Buchschmuck:** s. Layout

**Nachträge und Benutzungsspuren:** 29v Perikope (Apc 12,7-12) wenig später (nach BROWN 1988 wohl in Northumbrien vor Mitte des 8. Jh.) eingetragen – einige zeitgenössische

Korrekturen zwischen den Zeilen und am Rand bzw. zwischen den Spalten (mit Verweiszeichen), z.T. auch mit dem Griffel eingeritzt (s. BROWN 1988); 24r, über Zeile 9 (*cementa*) altenglische Glosse eingeritzt (s. BROWN 1988); bisweilen am Rand bzw. zwischen den Spalten Buchstaben von zeitgenössischer Hand notiert (6v *d*, 9r *g*, 11v *f*, 22v *p*, 23v *s*); 29v verblasste Federprobe; 7v zwischen den Spalten mehrere Flechtwerkmuster; Stellenmarkierungen (meistens Kreuze); bisweilen Worte zwischen den Zeilen wiederholt (neuzeitlich); an Gedichtanfängen Textidentifizierungen von neuzeitlicher/moderner Hand (20r mit Verweis auf ed. Rosweyde [Antwerpen 1622]); 1r, 2r neuzeitliche Inhaltsangaben (2r u.a. mit Vermerk *Exstat in Bibliotheca Palatina* ...); 1r *p. 71 F., N° 85* von moderner Hand (1v wiederholt)

**Einband:** Pappdeckel, mit weißem Pergament überzogen; auf Rücken rotes Signaturschild, goldene Wappenstempel von Papst Pius IX. und Kardinal Pitra (Rom 1869-1878) (SCHUNKE 1962); 1976 restauriert (s. Vermerk auf Hinterspiegel)

**Provenienz:** Lorsch (?) (BISCHOFF 1989) oder Fulda (?) (BROWN 1988; KRÄMER 1989; vgl. aber GUGEL 1995: wohl nicht Fulda) (vgl. CLA I 87 u. GNEUSS 2001); Heidelberg

**Kommentar zur Provenienz / Geschichte der Handschrift:** Pal. lat. 235 (aus mehreren, nicht eindeutig voneinander abgrenzbaren Teilen im 17. Jh. im Vatikan zusammengesetzt): insg. I, 67, I Bll. (Bll. 30-35: Aldhelmus, *De virginitate* [unvollständig], 1. Hälfte 10. Jh. [30r spätmittelalterlicher Besitzvermerk des Klosters Huysburg (nordwestl. Halberstadt) *Libe[r] sanc[t]e Marie virginis in Huisborch*]; Bll. 36-47: insb. komputistische und liturgische Texte, Ende 9. bis 1. Hälfte 10. Jh. [36r Capsa-Nr. C.88 und Allacci-Signatur 804 (verzeichnet in BAV, Pal. lat. 1949, 8v mit der Inhaltsangabe *Beda de numeratione per digitos*) sowie ältere (Heidelberger ?) Signatur 669]; Bll. 48-61: Iohannes Scottus Eriugena, *Glossemata de Prudentio*, Corvey, ca. 1. Drittel 10. Jh.; Bll. 62-67: komputistische Texte, Ende 9. bis 1. Hälfte 10. Jh. [alle Datierungen nach HOFFMANN 2012, der diese Teile (außer Bll. 48-61) einem (Gandersheim ?) oder mehreren unbekanntem Skriptorien zuordnet; zu Bll. 48-61 vgl. BISCHOFF, Bernhard: *Katalog der festländischen Handschriften des neunten Jahrhunderts (mit Ausnahme der wisigotischen)*, Bd. 3, aus d. Nachlass hrg. v. Birgit EBERSPERGER, Wiesbaden 2014, Nr. 6496: (Nord-)Ostfrankreich, 2. Hälfte 9. Jh.] – Fasz. I evtl. schon in Heidelberg mit Bll. 30-35 zusammengebunden (s. 36r die Allacci-Signatur); Spuren der Überführung von Heidelberg (Bibliotheca Palatina) nach Rom (1622/23): 1r Capsa-Nr. C.18 und Allacci-Signatur 228 und 4r [C.]18 und Allacci-Signatur 224 (unter Letzterer verzeichnet in BAV, Pal. lat. 1949, 40v); 1r alte (Heidelberger ?) Signatur 104 (durchgestrichen) sowie heute noch gültige Signatur 235 *Pal.* (wohl 18. Jh.); s. auch Nachträge und Benutzungsspuren

**Karolingische Bibliothekskataloge:** nach BISCHOFF 1989 (vgl. aber BROWN 1988) evtl. HÄSE 2002, Nr. 313b (A122, B-, Ca373, D-)

**Faksimileausgabe:** BROWN, T. Julian u. Thomas W. MACKAY: *Codex Vaticanus Palatinus Latinus 235. An Early Insular Manuscript of Paulinus of Nola Carmina* (Armarium codicum insignium 4), Turnhout 1988

**Bibliographie:** REIFFERSCHIED, August: *Bibliotheca patrum Latinorum Italica*, Bd. 1, H. 4: *Die vaticanische Bibliothek. Bibliotheca Palatina*, Wien 1867, S. 197-312, hier S. 302f. (auch in: Sitzungsberichte der Philosophisch-historischen Classe der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, Bd. 56, Wien 1867, S. 441-556, hier S. 546f.); CHATELAIN, Émile: *Notice sur les manuscrits des poésies de S. Paulin de Nole, suivie d'observations sur le texte* (Bibliothèque des Écoles Françaises d'Athènes et de Rome 14), Paris 1880, S. 5f.; STEVENSON Iun., Enrico: *Codices Palatini Latini*

*Bibliothecae Vaticanae*, Bd. 1, Rom 1886, S. 57f.; BANNISTER, Henry Marriott: *Monumenti vaticani di paleografia musicale latina* (Codices e Vaticanis selecti 12), Leipzig 1913, S. 64, Nr. 191; CLA I = LOWE, Elias Avery (Hg.): *Codices Latini antiquiores. A Palaeographical Guide to Latin Manuscripts Prior to the Ninth Century*, Bd. 1, Oxford 1934, Nr. 87 mit Abb. (8r [Ausschnitt]); SCHUNKE, Ilse: *Die Einbände der Palatina in der Vatikanischen Bibliothek*, Bd. 2[.2] (Studi e testi 218), Vatikanstadt 1962, S. 825; CLA XI = LOWE, Elias Avery (Hg.): *Codices Latini antiquiores. A Palaeographical Guide to Latin Manuscripts Prior to the Ninth Century*, Bd. 11, Oxford 1966, Nr. 1622; BROWN, T. Julian: *The Irish Element in the Insular System of Scripts to circa A.D. 850*, in: Heinz LÖWE (Hg.): *Die Iren und Europa im früheren Mittelalter*, Stuttgart 1982, S. 101-119, hier S. 111f., 114 (wieder abgedr. in Janet BATELY, Michelle P. BROWN u. Jane ROBERT [Hgg.]: *A Palaeographer's View. The Selected Writings of Julian Brown*, London 1993, S. 201-220, hier S. 212, 215); BROWN, T. Julian: *The Palaeography of the Manuscript*, in: ders. u. Thomas W. MACKAY: *Codex Vaticanus Palatinus Latinus 235. An Early Insular Manuscript of Paulinus of Nola Carmina* (Armarius codicum insignium 4), Turnhout 1988, S. 7-31; BISCHOFF, Bernhard: *Die Abtei Lorsch im Spiegel ihrer Handschriften* (Geschichtsblätter Kreis Bergstraße. Sonderbd. 10), 2., erw. Aufl. Lorsch 1989, S. 86 Anm. 98, S. 120f.; KRÄMER, Sigrid: *Handschriftenerbe des deutschen Mittelalters*, Teil 1 (Mittelalterliche Bibliothekskataloge Deutschlands und der Schweiz. Ergänzungsbd. 1.1), München 1989, S. 283; BROWN, T. Julian: *Tradition, Imitation and Invention in Insular Handwriting of the Seventh and Eighth Centuries*, in: Janet BATELY, Michelle P. BROWN u. Jane ROBERT (Hgg.): *A Palaeographer's View. The Selected Writings of Julian Brown*, London 1993, S. 179-200 [Chambers Memorial Lecture, University College, London 1978-79], hier S. 191; GUGEL, Klaus: *Welche erhaltenen mittelalterlichen Handschriften dürfen der Bibliothek des Klosters Fulda zugerechnet werden?*, Teil 1: *Die Handschriften* (Fuldaer Hochschulschriften 23a), Frankfurt a.M. 1995, S. 80f.; DUMVILLE, David N.: *Brown's 'Phase I' and 'Phase II' in the Development of Insular Script*, in: ders.: *A Palaeographer's Review: The Insular System of Scripts in the Early Middle Ages*, Bd. 1 (Kansai University, Institute of Oriental and Occidental Studies, Sources and Materials Series 20.1), Suita, Osaka 1999, S. 57-101, hier S. 73 mit Anm. 78; GNEUSS, Helmut: *Handlist of Anglo-Saxon Manuscripts. A List of Manuscripts and Manuscript Fragments Written or Owned in England up to 1100* (Medieval and Renaissance Texts and Studies 241), Tempe, AZ 2001, S. 140, Nr. 910; HÄSE, Angelika: *Mittelalterliche Bücherverzeichnisse aus Kloster Lorsch. Einleitung, Edition und Kommentar* (Beiträge zum Buch- und Bibliothekswesen 42), Wiesbaden 2002, Nr. 313b; BERGMANN, Rolf u. Stefanie STRICKER unter Mitarb. v. Yvonne GOLDAMMER u. Claudia WICH-REIF: *Katalog der althochdeutschen und altsächsischen Glossenhandschriften*, Bd. 4, Berlin/New York 2005, Nr. 836k (mit weiterer Literatur); HOFFMANN, Hartmut: *Schreibschulen und Buchmalerei. Handschriften und Texte des 9.-11. Jahrhunderts* (MGH Schriften 65), Hannover 2012, S. 27, 69, 157, Abb. 6 (55v [Ausschnitt]), 29 (40v [Ausschnitt])

## INHALT

### Kurzüberblick:

- 4ra-29v Paulinus Nolanus, Carmina (natalicia in honorem s. Felicis)
  - 4ra-8ra carm. 15
  - 8ra-11vb carm. 16
  - 11vb-16rb carm. 18 (unvollständig)
  - 16rb/va-19vb carm. 28

19vb/20ra-27r carm. 27  
27r-29v carm. 17 (ad s. Nicetam)  
29v Nachtrag: Lectio apocalypsis

#### **4ra-29v**

**Verfasser:** Paulinus Nolanus

**Titel:** Carmina (natalicia in honorem s. Felicis)

**Angaben zum Inhalt:** (nach MACKAY 1988 bereits im 7. Jh. separierte) Sammlung von Festgedichten für den hl. Felix (außer carm. 17 an den hl. Niketas), sehr ähnlich ist der Text in St. Petersburg, Rossijskaja Nacional'naja Biblioteka, Q.v.XIV.1 (Northumbrien, 2. Hälfte 8. Jh. [CLA XI 1622]); zur Einordnung dieser Hs. in die Textüberlieferung s. HARTEL 1894, S. XXXIIIff. (vgl. HARTEL 1895) u. MACKAY 1988 – 4ra *Incipiunt sex libri Felicis sancti*. >Annuā vota< mihi remeant, simul annua linguae debita, natalis tuus, o clarissime Christo Felix ... (8ra) *perpetuisque opibus quas et modo cernimus auxit* (Paul. Nol. carm. 15). *Tempora temporibus subeunt, abiit et uenit aetas ...* (11vb) *motauit pie, non clasit saeculum uitae* (carm. 16). >Lex< mihi iure pio proposita hunc caelebrare quot annis ... (13va) *ospite nubitatis Nola, quam gratia Christi* (carm. 18,1-166). (13vb) *Quidam homo re tenuis, plebeus origine cultuque rusticus ...* (16rb) *et illum laetas et iuebatur* (sic) *gemini uictoria uoti* (carm. 18,219-468). *Finit III. Incipit IIII*. (16va) >In ueteri nobis noua res< *adnascitur cetu ...* (19vb) *idem, et in aeterno* (korrigiert/expungiert [?] aus *aeterono*) *non mutabitur a se* (carm. 28). *Finit liber IIII. Incipit liber V*. (20ra) >Nascere mihi< *semper quae tardo redderis hortu ...* (27r) *culmina extractis habitator mentibus adsis* (carm. 27). *Finit quintus liber. Incipit sextus liber. Iamne abis* (a über der Zeile) *et nos properans relinquis ...* (29v) *duc bonum cursum positamque iustis sume coronam* (carm. 17). *Finit, amen, deo gratias, deo gratias*.

**Rubrik (incipit):** 4ra *Incipiunt sex libri Felicis sancti*

**Incipit:** 4ra >Annuā vota< mihi remeant, simul annua linguae debita, natalis tuus, o clarissime Christo Felix (Paul. Nol. carm. 15,1-3) ...

**Explicit:** 29v ... *duc bonum cursum positamque iustis sume coronam* (Paul. Nol. carm. 17,339-340). *Finit, amen, deo gratias, deo gratias*.

**Edition / Textausgabe:** PL 61, hier Sp. 468B-502A, 648B-670D (PLD); CSEL 30 (HARTEL 1894), S. 51-118, 262-305 (mit Benutzung dieser Hs.; Sigle R) (LLT-A) – nur Paul. Nol. carm. 18: KAMPTNER, Margit: *Paulinus von Nola, Carmen 18. Text, Einleitung und Kommentar* (Veröffentlichungen der Kommission zur Herausgabe des Corpus der lateinischen Kirchenväter 22; Österreichische Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Klasse. Sitzungsberichte 723), Wien 2005 (verb. lat. Text nach HARTEL 1894) – für eine Kollation dieser Hs. mit der ed. Lebrun (Paris 1685) s. CHATELAIN, Emile: *Notice sur les manuscrits des poésies de S. Paulin de Nole, suivie d'observations sur le texte* (Bibliothèque des Écoles Françaises d'Athènes et de Rome 14), Paris 1880, S. 7-23

**Literaturhinweise:** CPPM II 1370; CPL 203; GRYSON, Rép. 690f. – HARTEL, Wilhelm von: *Patristische Studien. VI. Zu den Gedichten des h. Paulinus von Nola*, in: Sitzungsberichte der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften. Philosophisch-historische Classe, Bd. 132, Wien 1895, Teil 7, bes. S. 15, 48f.; MACKAY, Thomas W.: *Textual Relations of the Palatine and Leningrad Manuscripts and the Manuscript Known to the Venerable Bede of Jarrow*, in: T. Julian BROWN u. Thomas W. MACKAY: *Codex Vaticanus Palatinus Latinus 235. An Early Insular Manuscript of Paulinus of Nola* Carmina (Armarium codicum insignium 4), Turnhout 1988, S. 33-57; KIRSTEIN, Robert: *Paulinus Nolanus, Carmen 17* (Chresis. Die Methode der Kirchenväter im Umgang mit der antiken Kultur 8), Basel 2000 (mit Abdruck von carm. 17, S. 91-101)

### **29v Nachtrag**

**Titel:** Lectio apocalypsis

**Angaben zum Inhalt:** Apc 12,7-12; Perikope für eine Messe zum Tag des Erzengels Michael  
(s. zeitgenössische Marginalie: *ad mis[sam] Micha[helis]*)

**Rubrik (*incipit*):** 29v *Lectio (?) libri apocalipsis Iohannis*

**Incipit:** 29v *Et factum est proelium in caelo, Michahel et angeli eius praeliabantur cum dracone* (Apc 12,7) ...

**Explicit:** 29v ... *propterea laetamini caeli et qui inhabitatis in eis* (Apc 12,12).

**Edition / Textausgabe:** WORDSWORTH/WHITE III.3 504-506; WEBER/GRYSON 1893f. (2. Aufl. 1975 = LLT-A)

**Literaturhinweise:** SALMON, Pierre: *Les manuscrits liturgiques latins de la Bibliothèque Vaticane*, Bd. 5 (Studi e testi 270), Vatikanstadt 1972, S. 42, Nr. 173

© Michael Kautz, M.A., Universitätsbibliothek Heidelberg, 2014

**Siglenverzeichnis zur abgekürzt zitierten Literatur:**

<http://www.bibliotheca-laureshamensis-digital.de/suche/litsigl.html>